

督印人：戎子由會長

Publisher : Rev. Dr. Allan Yung, President

出版：香港路德會文字部

Published by : Literature Department, LC—HKS

電話：2397 3721

傳真：2397 2529

電郵：info@hkcpshk

網址：http://www.hkcpshk

地址：香港九龍又一村海棠路六十八號

Address : 68 Begonia Road, Yau Yat Chuen, Kowloon, Hong Kong.



不比人可憐

戎子由會長

保羅在林前15:9說，基督徒的信心，要靠基督超越今生，才是完整的，是不比人可憐的。要超越今生莫過於細看四福音都有詳記耶穌在世最後的日子。例舉路24:1-12：婦女們清晨第一件事，就是要見耶穌，並預備好香料為祂潔體。見主為主不是家務後的閑事，不是課餘課後的空檔安排，是不先不妥會不安的事。無論因此或為此，她們最先察覺主復活，主超越今世生命，讓人首次相遇未來生命的大事。

忽現的人穿上閃亮的衣，使她們由猜疑，驚伏，明白要找尋永活生命之道不在今世無奈的人生；要記念當日主在加利利的話，不要為今世被捕被害擔憂，也不會為君王樣進城竊喜，反要因應許的復活而有所得。我們也許都要調整自己的生命取向，今世的準則如何適用於復活的門框？

於是婦女四處傳說，即使被當作胡言，主復活的信息一直傳了二千年。因為有彼得跑去求証，祇見細麻布不見主體，心裡就希奇所成的事；復活不在人世尋，蒙恩要以主為首，今世活出復活心，此恩不比人可憐。

當我們得嘗無奈後的豐盛，我們也必希奇這復活的大恩。

主題：靈泉活水

世道歪離，人心怯弱，信徒面對後現代社會的價值混亂，受到不少誘惑和衝擊，因此，信徒的靈命成長必須依靠聖經靈泉流溢的活水滋潤。今期以「靈泉活水」為題，許明堅牧師的「虛心」訊息，馮卓欽牧師的「宣教」使命感和譚日昇傳道的「恩情」解述，都意簡言賅的分享了活水的豐沛養分，堪供咀嚼。

主題：靈泉活水

虛心的人有福了 (太5:3)

許明堅

新年時很多人將滿有吉利寓意的「揮春」貼在室內，取其好意頭及憧憬可能達到的願望。但也有些人將一些鼓勵性、示警性的文件貼在牆上或案頭，稱之為「座右銘」。我最喜愛其中一篇「座右銘」內容是：「念高危，當思謙沖以自牧；懼滿溢，當思江河下百川；熬盡長夜，必有黎明；流淚撒種，必歡呼收割。」



「念高危」——有些人奮鬥力拼，終於爬上高位，享受名成利就，若這刻驕矜自恃，危機就隱藏四周，原因是：引來一些人嫉妒，欲要取而代之；因為擁有權力而好弄權駕馭他人，引來不滿；或因有權有勢，導致貪污舞弊，作奸犯科。所以說，「權力會使人敗壞」。凡以為「位高權重」而胡作妄為的，歷史告訴我們一定得不到好結果。

「當思謙沖以自牧」——明白到「位高勢危」的，就懂得謙厚自重，恩澤他人，將「有」的佈施開去，也懂得謙虛、接納和學習。正如聖經說：「與喜樂的人要同樂，與哀哭的人要同哭，要彼此同心，不要志氣高大，倒要俯就卑微的人，不要自以為聰明。」(羅12:15-16)

「懼滿溢」——擁有很多的，害怕「滿溢」而傾瀉，又害怕「地上有蟲子咬，能鏽壞，也有賊挖窿來偷。」(太6:19)所謂創業難，守業更難，害怕所擁有的會貶值，會被人謀奪或化為烏有。

「當思江河下百川」——主耶穌教導我們：「施比受更為有福」(使20:35)，叫我們學曉「施與」的功課，好幫助他人。「叫他們看見你們的好行為，便將榮耀歸給你們在天上的父」(太5:16)「因為凡有的，還要加給他，叫他有餘，沒有的，連他所有的也要奪過來。」(太25:29)

「熬盡長夜，必有黎明」——人生有得意成功的時候，也有失意落敗的時候，就因為有得有失，有苦有樂，才譜寫出多采多姿的人生，因此我們要「在指望中要喜樂，在患難中要忍耐。」(羅13:12)又「凡事相信、凡事盼望、凡事忍耐。」(林前13:7)。有了「信念」我們會持之以恆；有了「盼望」，我們才會有原動力和奮鬥心；有了「忍耐」我們會喜見「黎明」的喜樂。

「流淚撒種，必歡呼收割」——撒種、耕耘是辛勞的，持久性的，並不會令人歡樂。令人歡樂的是辛勞得來的收穫，但有耕耘才会有收割。「少種的少收，多種的多收，這話是真的」(林後9:6)

「虛心的人有福了」(太5:3)——虛心的人就「自以為虧欠」(羅13:8)。虧欠就是感到不足，於是自己學會謙卑，為自己的錯誤而致歉，為自己的不足而力求自我完善，為別人的缺乏而去幫補。所以說心「虛」則藏物，容易接受主道。「虛心的人有福了，因為天國是他們的。」(太5:3)

(許明堅牧師為九龍聾啞堂主任牧師)

「宣教」楷模

馮卓欽

湯瑪士-克恩 (Kramm, Thomas) 曾說：「宣教學基礎唯有追溯到信仰的起點：就是以上帝在主耶穌基督身上的自我顯明為基礎。」

克恩的說法無疑是提醒每一代的基督徒，當我們反思宣教大業時，都必須中肯而真誠地回到主耶穌基督的一生事奉上。

聖子耶穌，祂甘願捨下天上的榮耀權柄，降下世間，道成肉身，盡祂一生，將天父上帝所賜的福音——就是萬世以先為世人所設的救恩——傳揚。所以，主耶穌基督福音的源頭(可1:1)，祂就是福音的本身，福音自祂而起，由祂成全。終其一生，以生命宣揚拯救世人的福音。主耶穌基督實在是「宣教」的楷模。

主耶穌基督的宣教事奉上，最令當世的人嘖嘖稱奇的是那種來者不拒，一視同仁的精神。祂與祭司、文士、法利賽人等社會上等人交往，同時亦無條件、不為甚麼地去接納罪人、病人、窮人、受困苦逼迫的人。在宣教上，祂不分彼此，拆除藩籬、推倒屏障，藉所宣揚的福音把兩造調和起來。這種情義，實在是「宣教」的楷模。

面對世人，主耶穌時刻流露出真摯動人的情感：「我多次願意聚集你的兒女，好像母雞把小雞聚集在翅膀底下，只是你們不願意」(太23:37)，便是其中一例。縱使他們不願意，主耶穌亦絕無放棄的心，祂仍不厭其煩地勸誡那些拒絕的人，定意努力不懈地宣教，直到得救的人數添滿。正如那好牧人，為了迷失的一隻羊，便定意撇下九十九隻，攀山越嶺地把牠救回，甚至犧牲性命也在所不辭。祂就是用這種不勉強，不威逼，只按著真理，一味用愛心為世人付出，並熱切地邀請挽回他們這種精神，真是「宣教」的楷模。

主耶穌基督升天前，向門徒頒下「大使命」，叫他們去將福音傳到地極，好延續祂的宣教事工。所以，宣教是每一位基督徒的使命；是基督教會存在的原因；更是基督教信仰的動力根源。我們應一同互勉，以主耶穌基督的「宣教」精神作楷模，齊心踏上宣教之路。

(馮卓欽牧師為協同堂牧師、「生命團契負責人」)



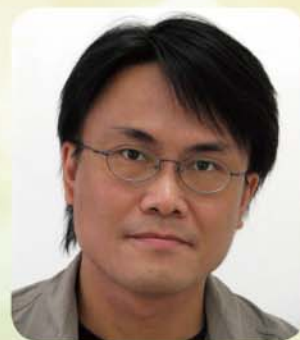
主題：靈泉活水



從《路得記》看恩情

譚日昇

《路得記》是大時代中的小故事，相對於《士師記》中呈現的紛亂，《路得記》展示的是深厚的情，這由書中不斷迴響的一個字眼——「恩情」(ds,x,)中可以看到。



在《路得記》中除卻第四章以外，恩情一詞在每一章之中都有出現。在第一章中這是拿俄米用以描述兩位媳婦對以利米勒一家的恩情，包括了昔日以利米勒、瑪倫及基連在生時，以至他們去世後兩位媳婦為拿俄米所作的一切事情，而拿俄米亦祝福她倆，祈求耶和華以同樣的恩情回報她們。在第二章中恩情一詞同樣出自拿俄米，這裡恩情卻是形容耶和華一直以來如何對待她一家，就是不斷的施以恩情。最後一次是波阿斯用以描述路得對夫家所作的，分別是「先前的恩」，就是一直以來路得如何侍奉夫家；及「末後的恩」，就是路得以行動將拿俄米安享晚年的重要性置於自己的婚姻之上。

從以上可以看到恩情一詞所代表的不單是一份情意，而更是彰顯於行動之中的；最明顯的莫過於路得對夫家那不離不棄之情，特別是表現於對婆婆的至死相隨，不計較個人的得失之中。而這恩情是建基於兩人的關係之上，也就是兩人的婆媳關係。有學者指恩情一詞的背景是「約」的關係，即代表著立約雙方應持有的態度與行動。但在《路得記》中我們可以看到恩情的含意不單只在「約」的範圍之內，更是超過「約」的要求。在路得不惜以自己的婚姻為婆婆謀福祉一事中，作者亦透過波阿斯之口表達出路得對拿俄米這份恩情是何等的偉大。然而這超然的恩情背後的動力正是源於耶和華，就如拿俄米在第二章中所說，耶和華對人的看顧是從沒停止(bz:['-al})的。從上帝與人的關係中，人領受了上帝的恩情，以至人可以在與其他人的關係中反映出這恩情，因此恩情是建基於關係之上，也是相互性的，彼此交流的。

香港面對著人口老化，長者人口不斷上升，當社會一面倒地將現象標籤成問題時，《路得記》中上帝對人的那份恩情，就是使路得對拿俄米不離不棄的那份恩情，正好給予我們一個不同的視野。

(譚日昇傳道為協同堂傳道)





新春團契聚會的隨寫和剪影

編輯部

農曆正月十四日(星期六)，總會以團拜形式安排的「新春團契聚會」假九龍維景酒店西菜廳舉行，各堂會、學校和社會服務單位的主要負責人應邀出席，趁應節歡聚之便，分享主內弟兄姊妹交誼之情。

「拜年」是農曆春節的一項傳統習俗，據了解漢代已有，唐宋之後十分盛行，而時至今天，在華人社會中仍是節日式重要活動，既是晚輩向長者致意和道賀的拜會，也是一般親朋戚友和同事之間的禮節性造訪，以至只是借機與鮮有往還的人作為寒暄串門式見面。無論如何，際此歲次更迭，大家總有所感所想和所思，辭舊迎新，互相表達美好的祝願，不少機構、企業和社團在新春期間也慣性的安排團拜活動，讓有關成員聚集一起相互祝賀。

總的來說，基督徒新春團契的意義有別於上述的拜年性質。我們面對歲月流逝，懷抱著感恩的心，既欣喜平安和福樂的臨在，也警醒屬世生命的短促和無奈，而仰望和親近上帝的企盼更感殷切。「求你指教我們怎樣數算自己的日子，好叫我們得著智慧的心」(詩篇90:12)。更重要的就是讓我們得著智慧的心而活出靈命煥發的基督徒生活，作無愧無悔無憾的忠誠僕人，為主作工。



二零一零年德國行簡報

丘芳濠

甲、緣起：

德國路德會的宣教事工始於十九世紀中葉，已在南非發展百多年。近幾年，該會宣教部欲探討在亞洲區開闢新宣教工場的可行性，並尋求合作夥伴，其總監李德龍牧師 (Rev. Markus Nietzke) 及董事 Mr. Manfred Neubauer 於二零零七年十一月底蒞訪本會，了解香港及中國的宣教事工；翌年函邀本會派員赴德研訪及匯報本會在港及中國宣教實況，本人首次奉派前往觀摩交流，探討合作機會。



二零零九年李牧師一行五人來港，觀摩本會堂、校及社會服務處各項事工，回德後，正式提議與本會合作。今年二月，本人再奉派赴德跟進相關事工。

乙、訪問和交流：

此行十天，足跡達大小城市十多個，主要參加宣教部的宣教訓練營，另走訪六所堂會，介紹本會各項事工，並與德國路德會會長交流，可謂馬不停蹄，奔波勞累，然卻滿懷感恩的喜樂：

- 一、二月十九至二十一日出席宣教訓練營，向二十多位德國各地的青年義工介紹本港情況，交流海外宣教經驗心得。部份青年盼能來港服務。
- 二、兩個主日 (二月二十一日及二十八日) 在不同堂會共出席四次崇拜，分享本會各項事工。其中一堂會特以「中國知多少」為題，盼挑動其會友關懷中國及香港的宣教工作。
- 三、二月二十三日晤宗教出版家魯麗秀博士；訪古廷根大學藏經閣。
- 四、二月二十四日訪德國路德會霍漢思主教，交流港德兩地事工概況。
- 五、二月二十五至二十六日於萊比錫及柏林瞭解對來自土耳其及烏克蘭的難民或新移民的福音工作。

丙、合作機會：

- 一、德國派員來港宣教：
 1. 十天至兩週的短宣隊；
 2. 短期宣教義工 (高中畢業生)，來港服事三個月至半年須 (覓堂會/家庭接待)；
 3. 長期宣教士 (一至二年)。
- 二、德方邀本會派神學生或牧者赴德短期 (約一個月) 體驗，進一步參與他們在德國本土、南非或其他地區的宣教工作。

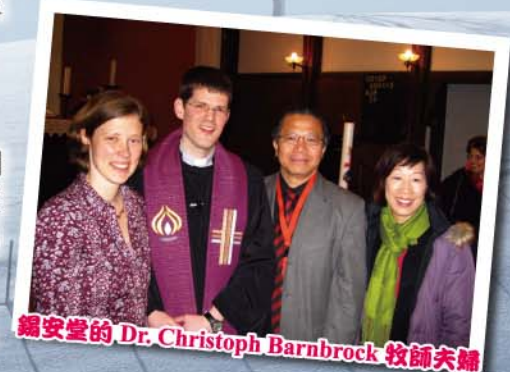
丁、感想：

兩年前，以尋根心態訪德介紹本會事工，今年目標明朗，能與有心宣教的年青人及牧者多作交流，且藉《包美達教士紀念集》得證兩地根脈相連，特別親切溫馨。盼兩地的宣教合作，能早日積極務實地開展。

(丘芳濠主任乃基督教教育委員會教育統籌主任)



宣教訓練營部份參與者合照



彌安堂的 Dr. Christoph Barnbrock 牧師夫婦

翰墨情緣萬里連 ——德國采風擷片

朱保慈



二月二十四日午後踏雪尋抵德國路德會霍漢思主教(Bishop Hans Jorg Voigt)辦公室，代戎子由會長和香港弟兄姊妹致候，奉贈文字部近作——陳黃燕霞師母主編的《仰望雲彩的笑顏——香港路德會的拓荒者：包美達教士紀念集》和黃廣智校長弁言的《張銳書畫集》。霍主教和同座的宣教部主任李德龍牧師(Rev. Markus Nietzsche)披覽端詳，初溯包教士跟德國的淵源，隔代咫尺，猶覺親切；繼觀張銳老師筆力遒勁，滿紙煙雲，已稱奇，再觀詩篇二十三篇字字躍然，方塊成圖，更嘆妙。

李德龍牧師好學深思，雅好中華文化，近特赴法蘭克福國際書展，親炙現身說法的中國大陸名家，求讀其書觀其人閱其世，藉現代文學瞭解中國表象與內蘊，我推薦書展所見余光中的《鄉愁》和龍應台的《大江大海：一九四九》，他會等英譯或德譯本。二月二十三日他陪我到古廷根大學藏經閣摩挲善本古籍，登音迴蕩歷史的廟堂。那天他又陪我和魯麗秀博士(Dr. Reinhilde Ruprecht)論道，原來是享譽兩百多年的出版家族掌門，是德國路德會的出版後盾，見地眼光富參考價值。

此行走馬，德語處處，偶聞英文，惟崇拜時路德宗儀節樂韻字內同音同形，待我會李永植牧師精修，文字部承印的中文《基督教聖事禮儀》再現，百卉添艷，千語同義，齊頌上主，當又是香傳萬里的好日子。

(朱保慈為文字委員會主席)



霍漢思主教(中)與朱保慈伉儷合照



李德龍牧師(左二)、霍漢思主教(左三)與朱保慈伉儷留影



朱保慈主席送贈《張銳書畫集》給魯麗秀博士



明光社總幹事蔡志森先生



無法迴避和不必忌諱的當前牧養課題——

香港信義宗聯會同工聯禱會報道和隨想

陳國權

香港信義宗聯會的會員教會包括：基督教香港信義會、基督教香港崇真會、中華基督教禮賢會香港區會、香港路德會、港澳信義會和南亞路德會。各會員教會定期舉行聯禱會，回應特定議題，彼此分享和交流意見，輪次由個別教會策劃和主持。是次聯禱會於三月九日(星期二)上午假南亞路德會靈恩堂舉行，主題為「色情網絡泛濫下的牧養」，並敦請明光社蔡志森先生主講。這確實是一次適時而相當針對性的分享會，甚具時代感現實意義。

誠如香港信義宗聯會會長張偉昌牧師所言，色情資訊一直是香港社會和教會面對的嚴峻課題，而近年通訊網絡日益蓬勃發展，加劇問題的嚴重性。流動電話的多元功能、手提電腦的輕巧方便，配合寬頻網絡的覆蓋面無遠弗屆，除了工作、通訊和娛樂方面的享用外，人們更輕易接觸到幾近免費的色情資訊，甚或不自覺的沉溺當中。坦白來說，筆者認為這不僅是年輕人難以抗拒的誘惑，也由於人性縱慾貪歡的軟弱，是不少信徒的靈性試煉。因此，在當前的培靈事工上，教會面臨末日敗壞的挑戰，必須充分照顧會友的靈性需要，協助他們解脫心魔困惑。

明光社於一九九七年成立，是一個關注傳媒、性文化及社會倫理的非牟利團體，本著基督教信仰，藉研究、監察、教育和出版等工作去關心社會和服務人群。身為該社總幹事的蔡志森先生過去多年來一直立場堅定，在不少富爭議的課題上據理力爭，例如：監察傳媒報道、賭波風氣、淫褻及不雅物品管制條例，以至家庭暴力條例等等，無懼所謂「道德塔利班」和「基督教原教旨主義者」的譏諷，捍衛著基督教信仰的基本原則。

眾所周知，當今色情網絡已是全球性的侵蝕現象，有關資訊無所不在，無孔不入，禁無可禁，也確實無從有效監管，概括而言其特色是：容易取得(Accessibility)、負擔得起(Affordability)和隱藏身份(Anonymity)。更甚的是色情資訊不僅已經公然在各種傳媒和不同的公眾場所廣傳，滲入校園和家庭環境，以至隱蔽的私人空間。蔡志森先生指出，色情文化現象的可怕之處，其實並不在於令人神昏目眩的影像和文字等「色情硬件載體」，更具摧毀影響力的卻是被扭曲的價值觀等「色情軟性訊息」。這些被醜化和被踐踏的主流價值觀，包括：男女之間的關係、性態度、婚姻制度和家庭觀念等等，對備受誘惑的一般人，特別是心智未成熟的青少年，在潛移默化的過程中漸漸不自覺地墮入罪惡中而難以自拔。年輕人困惑的問題其實就是成人混亂世界的延續和後遺症，我們教會中不少年輕會友，以及年長會友所關心的子女和後輩，同樣面對這樣的色情泛濫世界，我們的牧者該如何本着合乎聖經的訓誨，施以適當的輔導呢？

蔡先生引述最新的「青少年瀏覽網上色情資訊的現況及影響研究(2009)」指出色情文化的影響嚴重，包括：(一)扭曲兩性形象；(二)上癮沉迷，以至性沉溺；(三)鼓吹性開放；(四)性騷擾、性侵犯和性罪行增加。而且，消費意識已蠱惑人心，任何日常商品的推廣和活動宣傳已和色情形象掛起鉤來，不單是「豐胸、美白和纖瘦」包裝等誘惑，甚至體育運動、出版物展覽以至汽車銷售場合等也離不開肉體橫陳的展露。人性確實已被商品化和物慾化。色情文化的性意識引發了一場「性革命」，所傳遞的信息影響深遠：(一)女性是性工具；(二)女性身體是賺錢工具；(三)男性天生好色；(四)女性渴望性愛；(五)愛、婚姻和性是可以分開的；(六)性慾要即時得到滿足。筆者翻閱聖經，從中體會到耶穌對當時婦女的尊重，打破猶太社會傳統，容許婦女接受教導，呼召和接納她們參與事奉的工作，盡顯重視女性地位的態度。如今世道人心卻偏離主道，令人慨嘆不已。

在性教育的問題上，不少團體標榜所謂「價值中立」(value free)和「安全性行為」(safe sex)，把問題的核心價值模糊化，逾越了主流道德的規範，也刻意迴避個人責任與後果的關鍵所在。那麼，秉持基督信仰的教會對人生必須有所執著的願景。根據蔡先生的分析，當前教會面對的「性革命」衝擊包括：(一)性純粹是個人問題還是社會倫理問題？也就是說，私隱vs公開，以及個人行為vs社會制度；(二)性行為應否有規範？誰設定規範？(三)何謂性傾向/性取向？(四)同性戀是天生還是病態？(五)個人「天生的」性傾向可否被批評？應否無條件被接納？(六)以至其他相關而具爭議性的問題：何謂歧視？何謂人權？……等等。

這真是一次十分開放、認真而嚴肅的交流。蔡志森先生經年研究有關色情網絡的問題，分析細緻而說服力強。但是，他沒有為所有問題提供完整的答案，他身體力行的表達了一種積極態度，而且毫不掩飾的細述了個人看法，留下不少問題讓我們思考，以及不少空間有待我們繼續探索。我們實在無從視而不見，也不必避諱，因為這些問題自自然然的發生在我們身上，在我們至親子女身上，以至在我們週遭親朋戚友的身上。

在末世沉淪的國度裡這不單只是教會的信徒培靈事工的考驗，個別堂會牧養會友的考驗，更是個人在靈命成長路上的考驗。我們值得深思反省，不住的在禱告中求告上帝的恩典和默示。

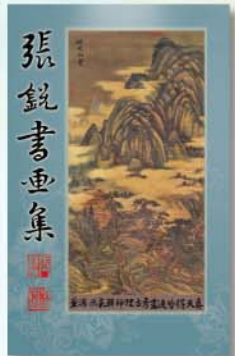
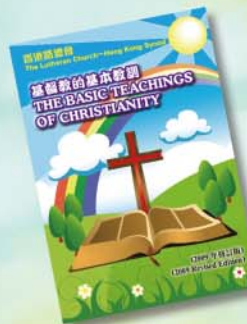
(陳國權先生為《路德月報》總編輯)

招聘廣告

本校誠聘具進取態度、富創意精神、有世界視野，以及英語和普通話能力俱佳的大學畢業生(有工作經驗更佳)，協助統籌及發展在深圳的國際學校教育事務。有意應徵者請備履歷表和資料函寄：九龍又一村海棠路68號協同國際學校戎牧師。

二零一零年出版書籍及售價表

新售價生效日期2010年5月1日



路德研究	售價
路德文集 —— 卷一 / 卷二	每卷 190.00
路德文集 —— 信仰與社會	110.00
信仰基石	
協同書	180.00
律法與福音	32.00
齊來敬拜 (中文版 / 中英對照版)	每冊 120.00 / 240.00
十字架的神髓 (修訂版)	58.00
十字架的神髓 (簡體版)	38.00
聖經全屬你 (簡體版)	免費贈閱
上帝的計劃 我們的選擇 (簡體版)	免費贈閱
茁茁成長	
馬丁路德小問答附解 (繁體字平裝版)	60.00
馬丁路德小問答附解 (繁體字精裝版)	85.00
基督教的基本教訓	23.00
心靈清泉	
喜樂人生 —— 活在上帝的應許中	85.00
自資出版	
給兒子的信 (許明堅)	40.00
靈感集 (許明堅)	60.00
影音產品	
童心讚美 CD	62.00
路德傳 DVD	84.00
神學專題小品系列	
第一號：聖道淺談	16.00
出版基金資助	
天地神韻攝影集 (容紹新)	180.00

幼稚園用書		售價
新編幼稚園宗教課本 *	學生本	每冊 40.00
上、下學期，每學期三冊	大圖畫	每冊 40.00
	教師本	每冊 40.00
幼稚園假期習作	聖誕節假期	每冊 12.00
每套 (共三本)：	農曆新年假期	每套 32.00
	復活節假期	
小學用書		
小學聖經課程 *	學生本	每冊 44.00
上、下學期，每學期六冊	習作本	每冊 30.00
	教師本	每冊 44.00
同步閱讀系列 *		
小一	Come to Jesus	36.00
	Sit Down	36.00
小二	Row the Boat	36.00
	Whoops!	36.00
小三	Thank You Jesus	52.00
	The No Go King	52.00
小四	Hurray for the Lord 's Army !	52.00
	Daniel and the Telltales	52.00
小五	Moon Rocks and Dinosaur Bones	57.00
	Cooks, Cakes and Chocolate Shakes	57.00
小六	Dog Paws and Sandy Claws	57.00
	Super-Duper Seed Surprise	57.00
小天使生命成長手冊 (共六冊) *	每冊	50.00
上帝，我可以問祢一個問題嗎？		38.00
小學假期作業 (共六冊)	每冊	22.00
小學暑期作業 (共六冊)	每冊	28.00
Progressive English Exercise (共六冊)	每冊	30.00
詩歌		
樂弦 — 頌歌詩選 *		80.00
學校詩歌		52.00
中國書法學程系列		
柳公權楷書 / 石鼓篆文書 / 乙瑛碑隸書	每冊	18.00
蘭亭序行書及千字文草書		
藝術與文化		
易越石金石書畫集		200.00
張銳書畫集		180.00

協同出版社 (教育與文化)

香港路德會文字部 (神學與信仰)

* 設有網上資源庫



李
牧
師
郵
箱



當生活與信仰發生了衝突和疑問，當基督教成為您尋找生命真諦的障礙，當有生命經歷希望與人討論，都歡迎您與李永楨牧師傾訴和分享。請來函本報或電郵至info@hkcps.hk給李牧師。

天主教和各基督教派 為何不合為一個教會？

答：「天主教」(The Catholic Church)和「基督教」(The Protestant Church)其實是基督教會(The Christian Church)其中的兩個重要分支，因為他們都是信耶穌基督是上帝(即天主)的兒子，世人的救主，都是信聖經是上帝(即天主)的話語。其實「天主教」(The Catholic Church)本來是「大公的教會」的意思；「基督教」(The Protestant Church)本來是「抗議的教會」的意思。「天主教」認為自己是普世大公的獨一教會，在他們之外不應該有其他教會，全世界信耶穌的人，都要遵守他們的教導，遵從「天主教」教宗的領導。但是「天主教」卻有很多教導是違反聖經的，所以由馬丁路德根據聖經提出改正之後，歐洲各地出現了許多「抗議的教會」離開了「天主教」，這就是「基督教」(The Protestant Church)的起源。基督教會(The Christian Church)如此分裂是一件非常令人痛心，但又無可奈何的歷史現實。

須知耶穌曾經祈禱說：「聖父啊，求你……使他們(信徒)像我們一樣完完全全合而為一。」(約17:11, 22-23)保羅也提醒信徒是「一主、一信、一洗、一上帝」，又教導當時的外邦人基督徒和猶太人基督徒要「雙方歸為一體」，彼此視為「同國，是上帝家裏的人」。(弗2:16, 19；3:3-6)然而我們不要忘記：聖經教訓我們要「在真道上同歸於一」(弗4:13)，所以我們都要一同回到聖經真道上，才可以歸為一體的，否則教會就偏離正道，不忠於基督，不忠於上帝了。

看得見的基督教會(The Christian Church)雖然至今仍然四分五裂，但感謝主，世上永遠存在著那看不見的、獨一的、聖潔的、普世大公的、屬於基督的教會(One, holy, Catholic Christian Church)。那就是歷古以來世界各地所有信耶穌基督為救主的信徒所合成的「一聖基督教會」，這也就是「聖徒一體相通」的群體。你我因信耶穌基督都已經是這個「一聖基督教會」的份子了。

《路德月報》稿例補充——有關處理來稿的幾句話

編輯部

在法理上和形式上來說，《路德月報》是香港路德會「法定刊物」，有著一定「官方性質」的現實意義。不過，《路德月報》也是「公器性質」的平台，讓主內弟兄姊妹本著分享、互動、尊重、研習以至明辨的態度，傳揚合乎聖道的訊息，宣講救贖福音的恩典。

總的來說，這是總會的刊物，也是總會眾人的刊物，更是總會眾人榮耀主名的刊物。因此，《路德月報》一直歡迎各堂會牧長、會友和各單位弟兄姊妹撰寫文章和提供活動資料，並在每期十六頁的篇幅內闢設四份之一作為總會屬下單位的「訊息專欄」。

然而，在實務方面，由於「訊息專欄」的篇幅限制，偶爾來稿踴躍而編輯在執行工作時必須有所取捨和適當調整，這都是編輯自主而經深思熟慮後的不得已處理辦法。原則上除了必須刊登總議會、執行部和相關委員會的重要訊息外，也必然持守公平選材的考量。有關處理細節已在寄發刊物時附上的「稿例」中清晰解說。日前個別堂會對於送交本部的稿件未有悉數在《路德月報》刊登而有微言，本部謹此再說明原委，以釋疑慮，敬祈察諒。

本部一如既往的呼籲各肢體同工同道支持《路德月報》的出版事工，如有任何有關處理稿件上的具體意見，請隨時聯絡本部編務人員圓滿跟進。

有請熱心、善心人

「只把一杯涼水給這小子裏的一個喝，我實在告訴你們，這人不能不得賞賜」(太10:42)。在全球先進經濟發展地區之中，香港現時的貧富懸殊是世界之最，儘管政府已推行不少社會福利服務，社會上仍有許多弱勢群體活在貧窮邊緣，加上工作和子女教育等壓力，使不少家庭面對生活上種種困難。香港路德會年來已創立多項服務回應時需，現懇請熱心、善心人作出積極回應。歡迎善用你的才能、時間或金錢支持參與這些計劃，詳情可直接聯絡下列計劃負責人：

功課輔導(為生活在“隔代貧窮”裡的兒童盡此心意。)

「小子計劃」為特因家庭兒童提供課後支援活動，服務地點包括
1. 馬頭圍 2. 土瓜灣 3. 粉嶺 4. 何文田 5. 深水埗 6. 沙田
負責人:香港路德會社會服務處鄧覺華督導主任 2711 9131

捐獻可儲存食物(可環保可助赤貧家庭的善舉。)

路德會食物銀行
負責人:香港路德會社會服務處鄧覺華督導主任 2711 9131

熱線義工/學校話劇義工(讓更多孩子從小走上正路。)

點蟲蟲福音熱線 2385 8555
● 日間演藝義工
● 與孩子傾談輔導義工(下午三時至六時)
負責人:香港路德會社會服務處岑峻宜先生 2498 8399

輔導義工(與悲情社區中的無助家庭共同分享努力。)

路德會家庭輔導中心
● 曾受輔導培訓的義務輔導員
● 未受輔導培訓而具心志者，本中心可提供基礎訓練
負責人:香港路德會社會服務處唐思偉主任 2490 4000

節目制作義工(使家庭教育更受重視更顯成效。)

「路德家長專線」3622 1111
● 有心向家長傳福音者
負責人:香港路德會社會服務處梁玉端姑娘 2498 8020

捐贈舊3G電話與聽障人士(使弱勢聽障者感受關顧。)

聽障人士3G無障礙計劃
負責人:香港路德會社會服務處廖勝慶姑娘 2711 9131

培訓導師(教會，學校和社工連結使青少年成長更好。)

「教、學、社」學生體驗計劃
負責人:香港路德會社會服務處鍾美齡督導主任/徐民志博士 2711 9131

索取進一步活動資料及單張

姓名: _____

聯絡電話: _____

地址: _____

電郵: _____

請傳真至: 2761 9751 香港路德會社會服務處

I 總會動態

1. 執行部

- ※ 一月二十一日美國路德會會長Dr. Gerald B. Kieschnick來函邀請出席於七月在侯斯頓舉行的總議會，主題為「得救的人」。
- ※ 二月二十六日象山堂來函，稱教友大會一致通過按立黃振權教士為該堂牧師，按立禮將於五月二十三日下午三時該堂三十周年堂慶時舉行，同時按立者還有賴民建弟兄，請代禱。
- ※ 賴民建弟兄已於三月十日銓敘通過，並由佈道委員會於三月十一日召請為牧師，派往澳洲華人堂事奉。
- ※ 巴西路德會將於今年四月二十一日舉行第六十屆總議會，主題為「救恩遍天下」。
- ※ 一致通過楊力生牧師出任北角協同中學校牧。
- ※ 本會呂祥光小學、增城兆霖學校和聖十架學校多月來已積極推行學生讀書風氣，所用資源近二十萬，而本會所有小學亦正努力策劃「提升英語水平計劃」，務求水平日升。
- ※ 馬陳端喜紀念中學與美國南達科他州信心堂，增城兆霖學校與澳洲墨爾本小學，呂明才中學與美國內布拉斯加州美麗救主堂合作，將會進行生命教育成長交流互訪活動。
- ※ 與母會物業移交事宜有關的五堂代表應邀於二月二十七日上午十點半新春團契前座談交換意見，詳情見三月份執行部會議附錄「移交物業座談會記錄」——鑑於：已於二月二十七日與眾有關單位代表清楚解釋事態現況；LCMS已提出要求各單位（復活堂、頌恩堂、恩典堂、錫安堂及聖十架堂）於十二個月內簽妥處理同意書DEED OF COVENANT；除官塘學校外，此五物業已是最後一批的移贈；本會所有單位至今應明白其過去現在使用的物業將來亦一樣將在LCMS，總會和堂會的看管中永遠用於福音事工；各有關單位皆明白此等使用多年的物業均出自上帝的恩典而移贈的條件亦祇更完善妥當使吾人彼此看管作好管家職份。決議一致通過並呈總議會確認。

II 堂會動態

協同堂

1. 該堂於去年十一月二十九日舉行教友大會改選，並於一月三日主日崇拜中舉行新一屆長老、執事及團契部就職典禮。

愛心堂

1. 該堂誠聘教會幹事，個性熱誠主動，熟習電腦文書，協助婦女、兒童、探訪事工，有意者請將履歷表寄往沙田安景街5號路德會愛心堂收。

救主堂

1. 該堂於二月二十八日為智障青少年舉行主日團契聚會，共有二十餘位校友及本堂青年團契弟兄姊妹出席，互相分享，同頌主恩。



楊靈匯牧師、彭章球校長與智障校友及救主堂青年團契成員合照

錫安堂

1. 該堂執事及董事經已選出，就職禮舉行前，馮為彰牧師先向任期屆滿之執事致謝：張唐榮偉姊妹、何國鴻助理署長、崔詠芯博士。新一屆執事兼董事：
主席：胡廣海 副主席：魯仲輝 財政：胡立偉
文書：吳志東 團契：鄧志銘 後補：馮皓筠
當然執事：馮為彰牧師
董事：崔崇堯SBS 林曼麗 馮智珠



錫安堂新、舊董事/執事於就職禮後合照

III 教育事工消息

1. 中學

- ※ 西門英才中學
 1. 本校方僖卉同學參加由教育局、香港電腦教育學會及香港大學計算機科學系協辦的香港電腦奧林匹克競賽，勇奪「初級組」銀獎，並獲邀參加香港電腦奧林匹克精英集訓隊。
- ※ 馬陳端喜中學
 1. 國際文化校園計劃 (International Interface) 安排美國內布拉斯加州美麗救主堂之夏令聖經班來港分三處進行。代表Pastor Keith Grimm、Scott Wollberg及Scott Hansen於二月三日與本會有關小學校長及堂會代表開會商討有關工作。



美麗救主堂代表與本會有關小學校長及堂會代表開會的情況

2. 小學

※ 呂祥光小學

1. 本校獲總會捐贈十萬元增購圖書二千本，隨即擴大校本閱讀計劃，於二月五日進行「自我挑戰閱讀」承諾宣誓禮暨新書展覽會，並邀請戎子由校監監誓。



戎子由校監監誓的情況

2. 本校於三月十日邀請了「萬國兒童佈道團」舉行佈道會，學生反應積極，決志者眾多。另本校剛開辦了「家長團契」，約有二十多名家長參加。

※ 救主學校

1. 本校學生於一月舉行之「特殊奧運會田徑賽」共獲得三十一面金牌、二十四面銀牌及十六面銅牌之輝煌成績。
2. 本校參加「親切小小共融雜耍家計劃」，當中四名骨幹同學於二月二十五日應邀至亞洲電視台，接受訪問及表演雜耍。



救主學校雜耍隊成員接受亞洲電視訪問

※ 沙崙學校

1. 本校於一月十六日舉行「綜合藝術嘉年華暨親子填色比賽頒獎禮」，邀請教育局油尖旺區總學校發展主任凌蘇嘉蘭女士蒞臨擔任主禮嘉賓。
2. 本年度的中國文化活動日已於二月九日舉行，於禮堂設多個具傳統特色的攤位，讓學生認識中華文化，如「寫揮春」、「包湯丸」、「製作新年吊飾」等。



中國文化活動日

※ 聖馬太學校 (秀茂坪)

1. 為響應本會鑽禧紀念「感恩、創舉、籌款活動」，本校於一月二十六日舉行校內「傳心傳意，高舉十架」活動，全校師生拼砌愛心十架。



全校師生拼砌愛心十架

2. 本校弦樂團參加觀塘區弦樂比賽，獲小學組冠軍。

3. 幼稚園

※ 呂祥光幼稚園

1. 本校於一月二十四日參加由康樂文化事務處舉辦之屯門區第二十四屆舞蹈比賽榮獲銀獎，參與學生非常高興及滿有成功感。



學生在舞蹈比賽的情況

2. 本校於二月六日家長會日展示各級幼兒在設計活動中的作品、學習過程、活動內容及相片，家長投入欣賞展覽。

※ 聖腓力堂幼稚園

1. 為響應本會六十週年會慶，本校參與「愛心咕設計暨籌款大行動」，同時作出自由捐獻路德會教育基金，最後把愛心咕連同健康食物袋贈送給路德會鳳德安老院的各位院友以表關懷。「路德會，心連心，以愛心，傳萬家」。



學生到路德會鳳德安老院探訪院友的情況

2. 本校於一月三十日參與烏溪沙千人砌十字架大行動。

IV 社會服務處消息

甲.特別活動

- ※ 本會鑽禧紀念活動愛心咭籌款，本處各單位籌得共\$62,418.00。
- ※ 本處於一月十七日舉行全體職員退修日，由會長戎子由博士証道，社會服務委員會主席劉逸釗牧師致詞，並邀請心理學家羅澤全先生主講「欣賞、讚美、感恩」。晚上假海逸皇宮舉行周年聚餐，前行政會議成員，安老事務委員會主席梁智鴻醫生蒞臨致賀。
- ※ 本會鑽禧紀念活動籌備委員會於一月三十日上午假烏溪沙青年新村舉行「感恩創舉活動」，超過二千位中、小、幼學生，家長青年義工一起參與砌出一個約九十米長，六十米闊的大型十字架，活動主題為「傳心傳意，高舉十架」。
- ※ 本處已獲民政事務總署批准營辦大埔戒賭中心，正式命名為「路德會青亮中心 Sunshine Lutheran Centre」，單位代號為Y09。

乙.服務計劃

- ※ 路德會包美達社區中心「愛和諧社區體驗計劃」由九龍城民政署資助的計劃，由去年九月開始進行。
- ※ 路德會華明綜合服務中心由北區區議會贊助的「青年藝墟」，已於去年十一月二十二日、二十七日及今年二月七日舉辦表演，由多個青少年組合參與演出。
- ※ 「輔助就業服務」與「陽光路上培訓計劃」統合為「輔助就業及培訓計劃」，由四月一日起將由單位主任廖勝慶跟進。
- ※ 路德會包美達社區中心增設M03單位統籌綜合就業援助計劃、校本計劃、區本計劃等有關之學校服務工作，機構委派鄭元豪為單位主任。
- ※ 路德會賽馬會富善綜合服務中心第五屆的雁行者結伴同行計劃於一月展開，已舉辦了領航員（警察義工）的培訓，邀請了香港城市大學應用社會科學系黃成榮博士主講青少年特色及與其相

處的技巧及青欣中心主講青少年濫藥最新資訊。



警察義工與學生配對日營

- ※ 路德會長者中心組「弱老服務」於一月六日舉辦「頤樂長者深圳安老服務考察暨服務團」，對象為體弱及社交活動欠積極長者，七所中心共八十四位參加者。



物理治療室內參加長者與院友傾談

- ※ 路德會包美達社區中心家庭支援網絡隊於一月二十三日及三十日舉辦歲晚清潔及歲晚探訪活動，為八十多戶長者提供清潔及探訪服務。
- ※ 路德會賽馬會雍盛綜合服務中心參與大埔及北區義工嘉許禮已於一月二十三日舉行，中心樂青社義工小組獲選為優秀義工團隊。由社會福利署副署長（服務）蔣慶華先生、北區區議會主席蘇西志先生、大埔及北區福利專員梁王秀薇等嘉賓主禮及頒獎。

銓敘公告

本會銓敘委員會於三月十日一致通過賴民建弟兄為本會牧師候召人。如對上述人士有任何意見，請於十四日內以書面通知執行部。

香港路德會會長
戎子由
二零一零年三月十九日

會有不同感動的聖工 沒有不想奉獻的信徒

我

願意奉獻港幣 _____ 元支持下列事工：

- | | | | |
|-------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 佈道事工 | <input type="checkbox"/> 教育事工 | <input type="checkbox"/> 福音單張 | <input type="checkbox"/> 路德月報 |
| <input type="checkbox"/> 社會服務 | <input type="checkbox"/> 大陸福音支持 | <input type="checkbox"/> 神學生助學金 | <input type="checkbox"/> 其他，請註明 |

姓名：_____ (中文) _____ (英文) 教會/牧師/先生/女士

地址：_____

奉獻方法與總會承諾：

1. 請用劃線支票，祈付「香港路德會有限公司」(The Lutheran Church-Hong Kong Synod Ltd.) 連同回應表一併寄回九龍又一村海棠路68號香港路德會。
2. 奉獻港幣一百元以上，可憑收據申請免稅。
3. 所有奉獻必定用於指定項目，並定期公佈。

感動與回應



The Lutheran Church-Hong Kong Synod

- * Dr. Gerald B. Kieschnick, President of The Lutheran Church—Missouri Synod, sent an invitation letter on 21st January 2010 for attending the Convention of LCMS held in Houston in July. The theme for this year would be "ONE People—Forgiven".
- * The 60th Convention of Lutheran Church of Brazil would be held on 21st April 2010.
- * Rev. Lik Sang Yeung was appointed to be the pastor of Concordia Lutheran School (North Point).
- * Lui Cheung Kwong Lutheran Primary School, Lutheran Tsang Shing Siu Leun School and Holy Cross Lutheran School have been working hard to encourage their students to read more and they have almost used \$200,000 already. Other Synodical primary schools have been working hard to execute the English Enhancement Scheme to upgrade their English standard.

Church News

- * **Saviour Lutheran Church** held a Sunday Fellowship for the disabled on 28th February 2010. There were 20 participants.

School News

- * Fang Xi Hui from **Gertrude Simon Lutheran College** joined The Hong Kong Olympiad in Informatics HKOI 2010 which was co-organized by the Hong Kong Association of Computer Education (HKACE), Hong Kong Education Bureau (EDB) and the Department of Computer Science, HKU and won a Silver Medal.
- * **Lui Cheung Kwong Lutheran Primary School** invited Child Evangelism Fellowship to held an evangelism rally on 10th March 2010. It also started a fellowship for its parents and there were about 20 participants.
- * Students from **Saviour Lutheran School** joined Special Olympics Hong Kong (Track and Field Meet) in January and won 31 gold medals, 24 silver medals and 16 bronze medals.
- * String Orchestra from **St. Matthew's Lutheran School (Sau Mau Ping)** was the Champion of the primary school section in the Kwun Tong District String Competition.
- * Students from **Lui Cheung Kwong Lutheran Kindergarten** won the Silver Award in The 24th Tuen Mun District Dance Competition on 24th January 2010.

Social Services News

- * HKLSS raised \$62,418 in supporting the fund raising of celebrating The 60th Anniversary of Establishment of the Lutheran Church – Hong Kong Synod.
- * HKLSS held the annual retreat and annual dinner on 17th January 2010. Dr. Leong Che-hung, Chairman of the Elderly Commission attended the cocktail reception of dinner.
- * To celebrate its 60th Anniversary, the Lutheran Church – Hong Kong Synod held a thanksgiving and record breaking event on 31st January 2010 at Wu Kwai Sha Youth Village. Over 2,000 students from Lutheran Schools and members from HKLSS formed a "90m X 60m" cross.
- * Supported by the Kowloon City District Office, Martha Boss Lutheran Community Centre started a community harmony project which included tutorial classes, parent computer classes and self-enhancement courses.
- * Granted by the District Council, Jockey Club Wah Ming Lutheran Integrated Service Centre held a youth arts carnival on 22nd, 27th November 2009 and 7th February 2010.
- * Ms. Liu Shing Hing, was appointed as the centre-in-charge of the Lutheran Supported Employment and Training Scheme.
- * Mr. Cheng Yuen Ho, was appointed as the centre-in-charge of Lutheran Integrated Employment Assistance Scheme and School Based Service.
- * Jockey Club Fu Shin Lutheran Integrated Service Centre held its 5th Volunteer Mentorship Scheme on January 2010. It included police volunteers training, talks on social skills for young people and on drug abuses as well as a day camp for police volunteers and students.
- * The Elderly Division held a study tour to Shengzhen, China, on 6th January 2010 which not only went for sightseeing but also aroused our members' understanding on elderly social service in Shengzhen. Our targeted participants were those inactive and infirm members.
- * The Family Support and Networking Team of Martha Boss Lutheran Community Centre visited homes of elders who live alone and helped out in the spring cleaning before Chinese New Year.
- * Volunteer Group of Jockey Club Yung Shing Lutheran Integrated Service Centre received an excellent award at the Volunteers Awarding Giving Ceremony, Tai Po and the North, on 23rd January 2010.



總編輯：陳國權先生
Chief Editor : Mr. K. K. Chan
執行編輯：莊舜殷小姐
Executive Editor : Ms. Gladys Chong

英文版編輯顧問：李志成校長
Editorial Advisor, English Section : Principal Lee Chi Shing
設計：周潔瑩小姐
Designer : Ms. Milk Chow

本刊文章，如欲轉載，請與文字部聯繫。每份路德月報出版費為港幣八元。

For reproduction of all part of the contents of Lutheran Bimonthly, requests are to be sent to Literature Department LC—HKS. Each copy of Lutheran Bimonthly is published at the cost of HK\$8.